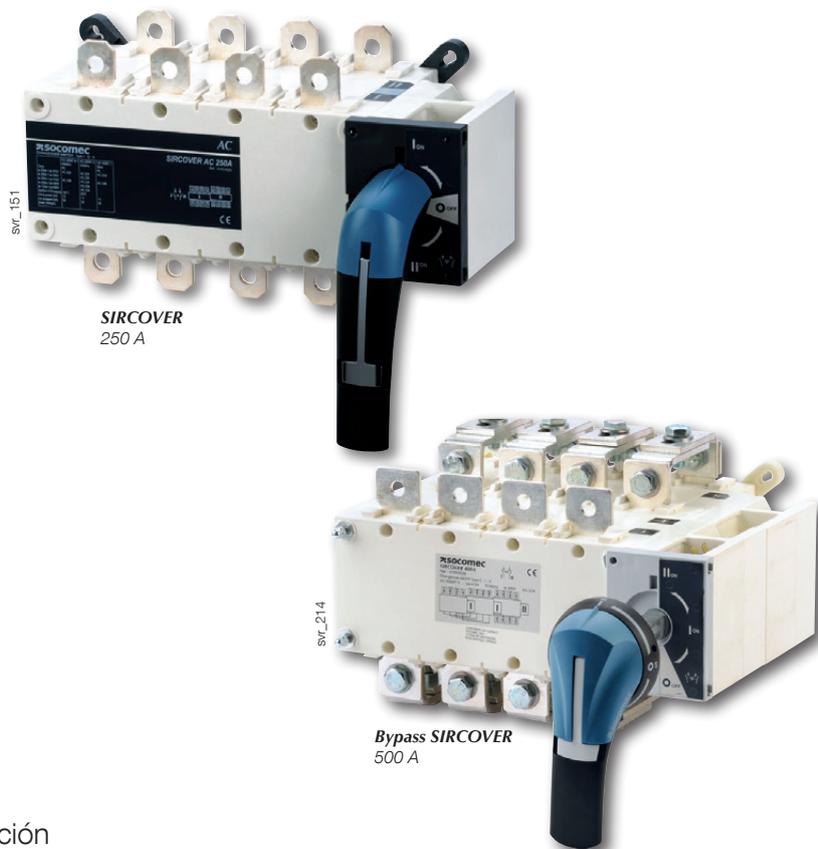


SIRCOVER

Equipos de conmutación de transferencia de accionamiento manual de 125 a 3200 A



La solución para

- > Manufactura
- > Distribución eléctrica



Puntos fuertes

- > Gama completa
- > Facilidad de conexión
- > Posiciones estables
- > Conmutación en carga

Conformidad con las normas

- > IEC 60947-6,-1
- > IEC 60947-3
- > GB/T 14048-11



Función

Los productos **SIRCOVER** son conmutadores de transferencia de accionamiento manual con corte plenamente aparente.

Hay 4 gamas en la serie:

- **SIRCOVER** para conmutación de transición abierta (I-0-II) disponible con 3 o 4 polos.
- **SIRCOVER** para conmutación de contactos con superposición (I-I+II-II). Para aplicaciones en que ambas fuentes están sincronizadas y no debe haber interrupción de la alimentación a la carga durante la transferencia — disponible con 3 o 4 polos.
- **Bypass SIRCOVER**. Esta combinación de tres interruptores-seccionadores de corte enclavados proporciona 3+6 o 4+8 polos para aplicaciones de bypass.

Permiten una transferencia en carga entre las dos fuentes de alimentación para cualquier circuito de baja tensión, además de un aislamiento de seguridad con corte doble por polo. Otras aplicaciones pueden ser la inversión de la fuente (por ejemplo, para cambiar la dirección de un motor) o la puesta a tierra de fase/neutro.

Ventajas

Una gama completa

Hay 4 modelos SIRCOVER que abarcan todas las necesidades: el modelo estándar I-0-II, el modelo con superposición de contactos I-I+II-II y el modelo de bypass.

Facilidad de conexión

Para valores nominales de 2000 a 3200 A, disponemos de piezas de conexión con barra de cobre. Esta opción abre la posibilidad de diferentes métodos de conexión: plana, lateral con puente superior o inferior.

Posiciones estables

Los dispositivos SIRCOVER disponen de tres posiciones estables, no afectadas por las fluctuaciones de tensión y las vibraciones,, para proteger sus cargas de los cambios en la red eléctrica.

Conmutación en carga

Con sus características AC-23 y AC-33, verificadas de acuerdo con las normas IEC 60947-3 e IEC 60947-6-1, SIRCOVER permite una conmutación en carga segura de cualquier tipo de carga. Gracias a la posibilidad de transferencia en carga, no es necesario aislar las cargas antes de transferir, lo que hace de SIRCOVER una solución económica.

Homologaciones y certificaciones⁽¹⁾



**BUREAU
VERITAS**

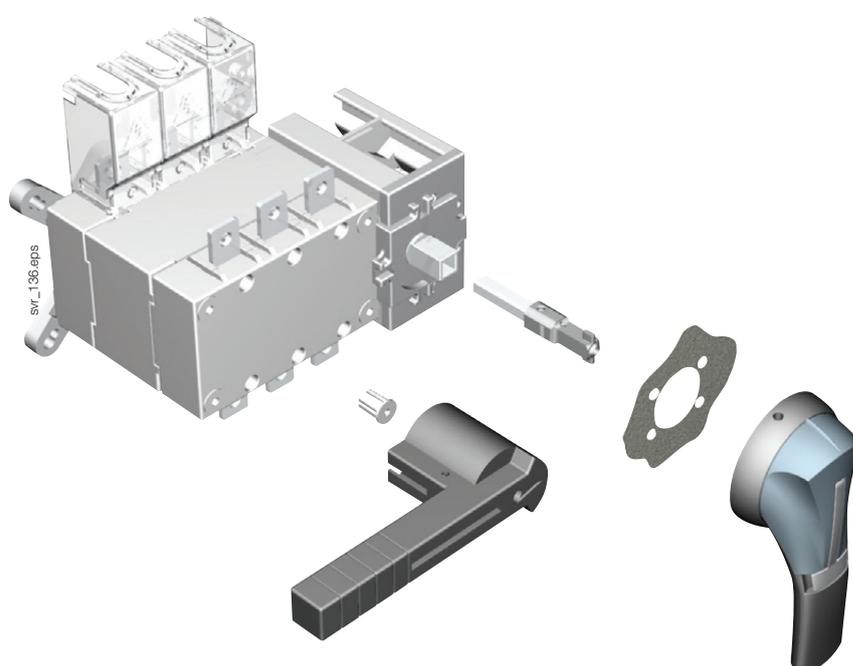
⁽¹⁾ Referencias de producto bajo pedido.

SIRCOVER en caja



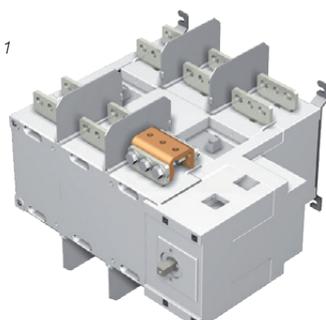
Información básica

- Los SIRCOVER con **contactos de apertura (I-0-II)** están disponibles en modelos de 3 o 4 polos con capacidades de 125 a 3200 A. Los ofrecemos en cajas de acero o de poliéster (125 a 1600 A).
- Los conmutadores SIRCOVER con **3 posiciones de solapamiento de contacto (I-I+II-II)** están disponibles en modelos de 3 o 4 polos de 125 a 1600 A. Los ofrecemos en cajas de acero.
- Con posiciones de contactos sin superposición (I-0-II) o con superposición (I-I+II-II) entre las fuentes, los dispositivos SIRCOVER Bypass son una combinación de tres conmutadores enclavados que permiten el uso con 3+6 o 4+8 polos de 125 a 1600 A. Los ofrecemos en cajas de acero.
- Todos los SIRCOVER pueden utilizarse con **accionamiento frontal directo** o **mandos externos**.



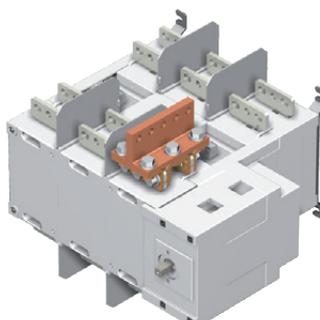
- **Las piezas de conexión para barras de cobre** permiten la conexión entre los 2 bornes de potencia del mismo polo (Fig. 1 y 2) y la conexión en puente del conmutador I y el conmutador II por la parte superior o inferior para valores nominales de 2000, 2500 y 3200 A (Fig. 3).

Fig. 1



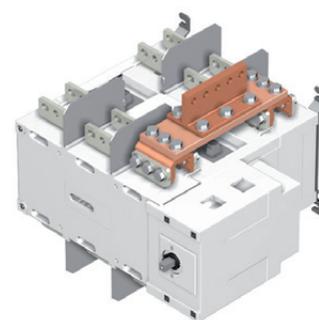
Conexión plana superior o inferior

Fig. 2



Superior o inferior conexión de borde

Fig. 3



Superior o inferior conexión de puente

SIRCOVER

Equipos de conmutación de transferencia de accionamiento manual de 125 a 3200 A

Referencias

SIRCOVER I-0-II

Calibre (A) / Tamaño del equipo	Nº polos	Cuerpo del interruptor	Mando directo	Mando externo	Eje para mando externo	Pletinas de puenteado ⁽⁶⁾	Contacto auxiliar	Cubrebornes	Pantallas de protección																														
125 A / B3	3 P	41AC 3013	Tipo J2 Azul 1122 1111	Tipo S2 Negro IP65 1421 2113	200 mm 1400 1020	3 P 4109 3019	1 ^{er} /2 ^o contacto NA/NC 4109 0021 ⁽²⁾	3 P 2694 3014 ⁽³⁾⁽⁴⁾	3 P 1509 3012																														
	4 P	41AC 4013								3 P 4109 3039	3 P 2694 3021 ⁽³⁾⁽⁴⁾	3 P 1509 3025																											
160 A / B3	3 P	41AC 3016											Tipo J3 Negro 1132 1111	Tipo S4 Negro IP65 1443 3113	320 mm 1401 1032 ⁽¹⁾	4 P 4109 4039	4 P 2694 4021 ⁽³⁾⁽⁴⁾	4 P 1509 4012																					
	4 P	41AC 4016								3 P 4109 3050	3 P 2694 3051 ⁽³⁾⁽⁴⁾	3 P 1509 3063																											
200 A / B3	3 P	41AC 3020																	Tipo S5 Negro 2799 7042	Tipo S5 Negro IP65 1453 8113	200 mm 1401 1520	4 P 4109 4050	4 P 2694 4051 ⁽³⁾⁽⁴⁾	4 P 1509 4025															
	4 P	41AC 4020								3 P 4109 3120	3 P 1509 3080																												
250 A / B4	3 P	41AC 3025										Tipo S5 Negro 2799 7042													Tipo S5 Negro IP65 1453 8113	320 mm 1401 1532 ⁽¹⁾	4 P 4109 4063	4 P 2694 4051 ⁽³⁾⁽⁴⁾	4 P 1509 4063										
	4 P	41AC 4025								3 P 4109 3160	3 P 1509 3080																												
315 A / B4	3 P	41AC 3031																												Tipo S5 Negro 2799 7042	Tipo S5 Negro IP65 1453 8113	200 mm 1401 1520	4 P 4109 4039	4 P 2694 4051 ⁽³⁾⁽⁴⁾	3 P 1509 3063				
	4 P	41AC 4031								3 P 4109 3120	3 P 1509 3080																												
400 A / B4	3 P	41AC 3040																																		Tipo S5 Negro 2799 7042	Tipo S5 Negro IP65 1453 8113	320 mm 1401 1532 ⁽¹⁾	4 P 4109 4063
	4 P	41AC 4040								3 P 4109 3160	3 P 1509 3080																												
500 A / B5	3 P	41AC 3050	Tipo S5 Negro 2799 7042	Tipo S5 Negro IP65 1453 8113	200 mm 1401 1520	4 P 4109 4039	4 P 2694 4051 ⁽³⁾⁽⁴⁾	3 P 1509 3063																															
	4 P	41AC 4050							3 P 4109 3120	3 P 1509 3080																													
630 A / B5	3 P	41AC 3063									Tipo S5 Negro 2799 7042		Tipo S5 Negro IP65 1453 8113	320 mm 1401 1532 ⁽¹⁾	4 P 4109 4063	4 P 2694 4051 ⁽³⁾⁽⁴⁾	4 P 1509 4063																						
	4 P	41AC 4063							3 P 4109 3160	3 P 1509 3080																													
800 A / B6	3 P	41AC 3080																Tipo S5 Negro 2799 7042	Tipo S5 Negro IP65 1453 8113	200 mm 1401 1520	4 P 4109 4039	4 P 2694 4051 ⁽³⁾⁽⁴⁾	3 P 1509 3080																
	4 P	41AC 4080							3 P 4109 3120	3 P 1509 3080																													
1000 A / B6	3 P	41AC 3100										Tipo S5 Negro 2799 7042												Tipo S5 Negro IP65 1453 8113	320 mm 1401 1532 ⁽¹⁾	4 P 4109 4063	4 P 2694 4051 ⁽³⁾⁽⁴⁾	4 P 1509 4063											
	4 P	41AC 4100							3 P 4109 3160	3 P 1509 3080																													
1250 A / B6	3 P	41AC 3120																											Tipo S5 Negro 2799 7042	Tipo S5 Negro IP65 1453 8113	200 mm 1401 1520	4 P 4109 4039	4 P 2694 4051 ⁽³⁾⁽⁴⁾	3 P 1509 3063					
	4 P	41AC 4120							3 P 4109 3160	3 P 1509 3080																													
1600 A / B7	3 P	41AC 3160																																	Tipo S5 Negro 2799 7042	Tipo S5 Negro IP65 1453 8113	320 mm 1401 1532 ⁽¹⁾	4 P 4109 4063	4 P 2694 4051 ⁽³⁾⁽⁴⁾
	4 P	41AC 4160							3 P 4109 3160	3 P 1509 3080																													
2000 A / B8	3 P	41AC 3200	Tipo S5 Negro 2799 7042	Tipo S5 Negro IP65 1453 8113	200 mm 1401 1520	4 P 4109 4039	4 P 2694 4051 ⁽³⁾⁽⁴⁾	3 P 1509 3063																															
	4 P	41AC 4200							3 P 4109 3160	3 P 1509 3080																													
2500 A / B8	3 P	41AC 3250									Tipo S5 Negro 2799 7042		Tipo S5 Negro IP65 1453 8113	320 mm 1401 1532 ⁽¹⁾	4 P 4109 4063	4 P 2694 4051 ⁽³⁾⁽⁴⁾	4 P 1509 4063																						
	4 P	41AC 4250							3 P 4109 3160	3 P 1509 3080																													
3200 A / B8	3 P	41AC 3320																Tipo S5 Negro 2799 7042	Tipo S5 Negro IP65 1453 8113	450 mm 2799 3019	4 P 4109 4063	4 P 2694 4051 ⁽³⁾⁽⁴⁾	4 P 1509 4063																
	4 P	41AC 4320							3 P 4109 3160	3 P 1509 3080																													

(1) Estándar.

(2) 2 contactos incluidos: uno para la posición I y uno para la posición II.

(3) Para una protección completa en la parte delantera, trasera, superior e inferior, solicite 4 unidades; si está equipado con pletinas de puenteado, solicite 3 unidades.

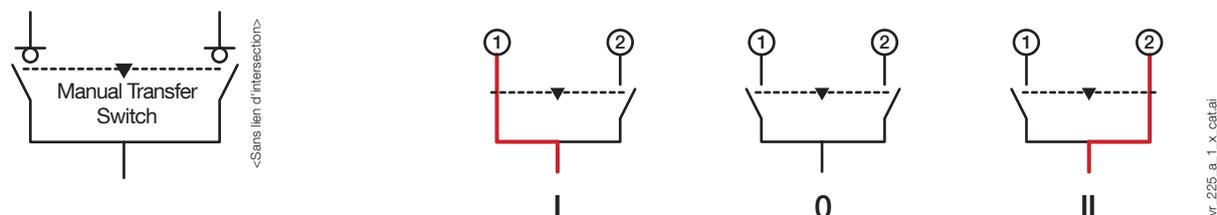
(4) Para protección superior e inferior en la parte frontal solamente, solicite 2 unidades.

(5) Consulte "Piezas de conexión con barra de cobre"

(6) Para un dispositivo de 3 polos, solicite 3 pletinas de puenteado, para un dispositivo de 4 polos, solicite 4.

Principio de funcionamiento

SIRCOVER I-0-II



SIRCOVER I-I+II-II

Calibre (A) / Tamaño del equipo	N° polos	Cuerpo del interruptor	Mando directo	Mando externo	Eje para mando externo	Pletinas de puentado ⁽⁶⁾	Contacto auxiliar	Cubrebornes	Pantallas de protección																									
125 A / B3	3 P	4190 3013	Tipo J2 Azul 1122 1111 Rojo 1123 1111	Tipo S2 Azul IP65 1423 2114	200mm 1400 1020	3 P 4109 3019	1 ^{er} /2° NA/NC contacto 4109 0021 ⁽²⁾	3 P 2694 3014 ⁽³⁾⁽⁴⁾	3 P 1509 3012																									
	4 P	4190 4013								4 P 2694 4014 ⁽³⁾⁽⁴⁾	4 P 1509 4012																							
160 A / B3	3 P	4190 3016						Tipo J3 Negro 1132 1111	Tipo S4 Azul IP65 1443 3114	320mm 1400 1032 ⁽¹⁾	4109 3025 4109 4025 4109 3039 4109 4039 4109 3063 4109 4063 4109 3080 4109 4080 4109 3120 4109 4120 4109 3160 4109 4160	1 ^{er} /2° NA/NC contacto 4109 0021 ⁽²⁾	3 P 2694 3021 ⁽³⁾⁽⁴⁾	3 P 1509 3025																				
	4 P	4190 4016													4 P 2694 4021 ⁽³⁾⁽⁴⁾	4 P 1509 4025																		
200 A / B3	3 P	4190 3019											Tipo J3 Negro 1132 1111	Tipo S4 Azul IP65 1443 3114	320mm 1400 1032 ⁽¹⁾	4109 3025 4109 4025 4109 3039 4109 4039 4109 3063 4109 4063 4109 3080 4109 4080 4109 3120 4109 4120 4109 3160 4109 4160	1 ^{er} /2° NA/NC contacto 4109 0021 ⁽²⁾	3 P 2694 3021 ⁽³⁾⁽⁴⁾	3 P 1509 3025															
	4 P	4190 4019																		4 P 2694 4021 ⁽³⁾⁽⁴⁾	4 P 1509 4025													
250 A / B4	3 P	4190 3025																Tipo J3 Negro 1132 1111	Tipo S4 Azul IP65 1443 3114	320mm 1400 1032 ⁽¹⁾	4109 3025 4109 4025 4109 3039 4109 4039 4109 3063 4109 4063 4109 3080 4109 4080 4109 3120 4109 4120 4109 3160 4109 4160	1 ^{er} /2° NA/NC contacto 4109 0021 ⁽²⁾	3 P 2694 3021 ⁽³⁾⁽⁴⁾	3 P 1509 3025										
	4 P	4190 4025																							4 P 2694 4021 ⁽³⁾⁽⁴⁾	4 P 1509 4025								
400 A / B4	3 P	4190 3040																					Tipo J3 Negro 1132 1111	Tipo S4 Azul IP65 1443 3114	320mm 1400 1032 ⁽¹⁾	4109 3025 4109 4025 4109 3039 4109 4039 4109 3063 4109 4063 4109 3080 4109 4080 4109 3120 4109 4120 4109 3160 4109 4160	1 ^{er} /2° NA/NC contacto 4109 0021 ⁽²⁾	3 P 2694 3021 ⁽³⁾⁽⁴⁾	3 P 1509 3025					
	4 P	4190 4040																												4 P 2694 4021 ⁽³⁾⁽⁴⁾	4 P 1509 4025			
630 A / B5	3 P	4190 3063																										Tipo J3 Negro 1132 1111	Tipo S4 Azul IP65 1443 3114	320mm 1400 1032 ⁽¹⁾	4109 3025 4109 4025 4109 3039 4109 4039 4109 3063 4109 4063 4109 3080 4109 4080 4109 3120 4109 4120 4109 3160 4109 4160	1 ^{er} /2° NA/NC contacto 4109 0021 ⁽²⁾	3 P 2694 3021 ⁽³⁾⁽⁴⁾	3 P 1509 3025
	4 P	4190 4063																																
800 A / B6	3 P	4190 3080	Tipo J3 Negro 1132 1111	Tipo S4 Azul IP65 1443 3114	320mm 1400 1032 ⁽¹⁾	4109 3025 4109 4025 4109 3039 4109 4039 4109 3063 4109 4063 4109 3080 4109 4080 4109 3120 4109 4120 4109 3160 4109 4160	1 ^{er} /2° NA/NC contacto 4109 0021 ⁽²⁾																										3 P 2694 3021 ⁽³⁾⁽⁴⁾	3 P 1509 3025
	4 P	4190 4080																																
1250 A / B6	3 P	4190 3120						Tipo J3 Negro 1132 1111	Tipo S4 Azul IP65 1443 3114	320mm 1400 1032 ⁽¹⁾	4109 3025 4109 4025 4109 3039 4109 4039 4109 3063 4109 4063 4109 3080 4109 4080 4109 3120 4109 4120 4109 3160 4109 4160	1 ^{er} /2° NA/NC contacto 4109 0021 ⁽²⁾																					3 P 2694 3021 ⁽³⁾⁽⁴⁾	3 P 1509 3025
	4 P	4190 4120																																
1600 A / B7	3 P	4190 3160											Tipo J3 Negro 1132 1111	Tipo S4 Azul IP65 1443 3114	320mm 1400 1032 ⁽¹⁾	4109 3025 4109 4025 4109 3039 4109 4039 4109 3063 4109 4063 4109 3080 4109 4080 4109 3120 4109 4120 4109 3160 4109 4160	1 ^{er} /2° NA/NC contacto 4109 0021 ⁽²⁾																3 P 2694 3021 ⁽³⁾⁽⁴⁾	3 P 1509 3025
	4 P	4190 4160																																

(1) Estándar.

(2) 2 contactos incluidos: uno para la posición I y uno para la posición II.

(3) Para una protección completa en la parte delantera, trasera, superior e inferior, solicite 4 unidades; si está equipado con pletinas de puentado, solicite 3 unidades.

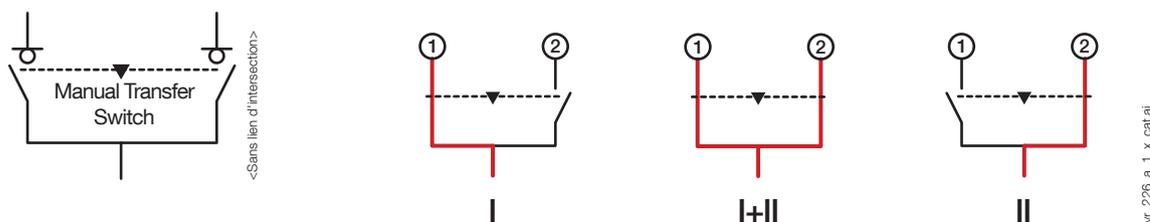
(4) Para protección superior e inferior en la parte frontal solamente, solicite 2 unidades.

(5) Consulte "Piezas de conexión con barra de cobre"

(6) Para un dispositivo de 3 polos, solicite 3 pletinas de puentado, para un dispositivo de 4 polos, solicite 4.

Principio de funcionamiento

SIRCOVER I-I+II-II



Advertencia: Tenga en cuenta que en la posición I+II los contactos se superponen. En el caso de 2 fuentes, asegúrese de que estén sincronizadas antes de utilizarlas.

SIRCOVER

Equipos de conmutación de transferencia de accionamiento manual de 125 a 3200 A

Referencias (continuación)

Bypass SIRCOVER I-0-II

Calibre (A) / Tamaño del equipo	Nº polos	Cuerpo del interruptor	Mando directo	Mando externo	Eje para mando externo	Pletinas de puentado ⁽⁶⁾	Contacto auxiliar	Cubrebornes	Pantallas de protección
125 A / B3	3 P	41AC 7013	Tipo J2 Azul 1122 1111	Tipo S2 Azul IP65 1421 2113	200 mm 1400 1020	3 P 2x 4109 3019		3 P 2694 3014 ⁽³⁾⁽⁴⁾	3 P 1509 3012
	4 P	41AC 9013							
160 A / B3	3 P	41AC 7016	Tipo J2 Azul 1122 1111	Tipo S2 Azul IP65 1421 2113	320mm 1400 1032 ⁽¹⁾	4 P 2x 4109 4019		4 P 2694 4014 ⁽³⁾⁽⁴⁾	4 P 1509 4012
	4 P	41AC 9016							
200 A / B3	3 P	41AC 7020	Tipo J2 Azul 1122 1111	Tipo S2 Azul IP65 1423 2113 ⁽¹⁾					
	4 P	41AC 9020							
250 A / B4	3 P	41AC 7025	Tipo J3 Negro 1132 1111	Tipo S3 Azul IP65 1433 3113	200 mm 1400 1520	2x 4109 3025	1 ^{er} /2º NA/NC contacto 4109 0021 ⁽²⁾	3 P 2694 3021 ⁽³⁾⁽⁴⁾	3 P 1509 3025
	4 P	41AC 9025				2x 4109 4025			
400 A / B4	3 P	41AC 7040	Tipo J3 Negro 1132 1111	Tipo S3 Azul IP65 1433 3113	320 mm 1400 1532 ⁽¹⁾	2x 4109 3039		4 P 2694 4021 ⁽³⁾⁽⁴⁾	4 P 1509 4025
	4 P	41AC 9040				2x 4109 4039			
630 A / B5	3 P	41AC 7063	Tipo J3 Negro 1132 1111	Tipo S3 Azul IP65 1433 3113		2x 4109 3063		2694 3051 ⁽³⁾⁽⁴⁾	1509 3063
	4 P	41AC 9063				2x 4109 4063			
800 A / B6	3 P	41AC 7080	Tipo J4 Negro 1142 1111 ⁽⁵⁾	Tipo V2 Negro IP65 4199 7146	200 mm 2799 3015	2x 4109 3080			3 P 1509 3080
	4 P	41AC 9080				2x 4109 4080			
1250 A / B6	3 P	41AC 7120	Tipo J4 Negro 1142 1111 ⁽⁵⁾	Tipo V2 Negro IP65 4199 7146	320 mm 2799 3018 ⁽¹⁾	2x 4109 3120			4 P 1509 4080
	4 P	41AC 9120				2x 4109 4120			
1600 A / B7	3 P	41AC 7160	Tipo J4 Negro 1142 1111 ⁽⁵⁾	Tipo V2 Negro IP65 4199 7146	450 mm 2799 3019	2x 4109 3160			1509 3160
	4 P	41AC 9160				2x 4109 4160			

(1) Estándar.

(2) 2 contactos incluidos: uno para la posición I y uno para la posición II.

(3) Para una protección completa en la parte delantera, trasera, superior e inferior, solicite 6 unidades; si está equipado con pletinas de puentado, solicite 4 unidades.

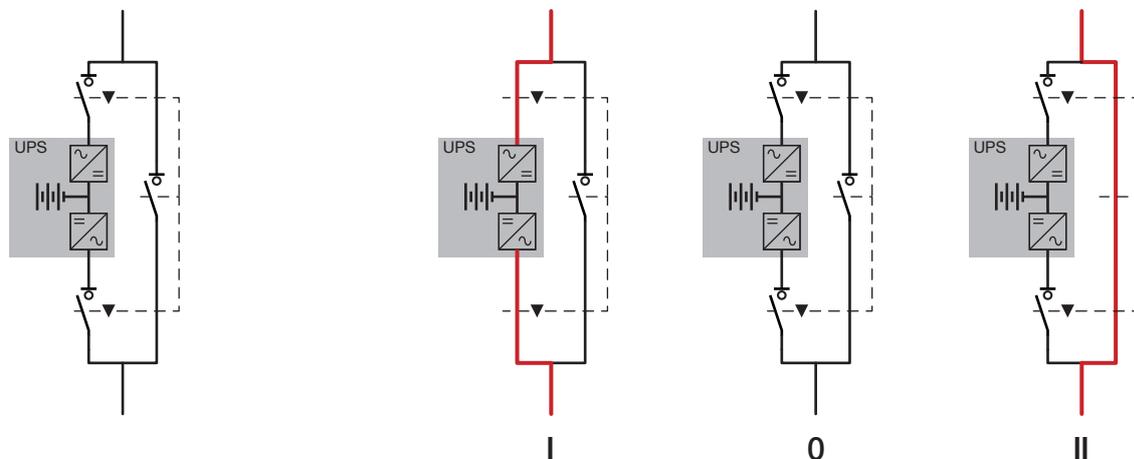
(4) Para protección superior e inferior en la parte frontal solamente, solicite 2 unidades.

(5) Mando de doble brazo.

(6) Para un dispositivo de 3 polos, solicite 6 pletinas de puentado, para un dispositivo de 4 polos, solicite 8.

Principio de funcionamiento

Bypass SIRCOVER I-0-II



svr_227_a_1_X_catLai

Bypass SIRCOVER I-I+II-II

Calibre (A) / Tamaño del equipo	N° polos	Cuerpo del interruptor	Mando directo	Mando externo	Eje para mando externo	Pletinas de puenteado ⁽⁶⁾	Contacto auxiliar	Cubrebornes	Pantallas de protección
125 A / B3	3 P	46AC 7013	Tipo J2 Azul 1122 1111	Tipo S2 Azul IP65 1423 2114 ⁽¹⁾	200 mm 1400 1020	3 P 2x 4109 3019		3 P 2694 3014 ⁽³⁾⁽⁴⁾	3 P 1509 3012
	4 P	46AC 9013							
160 A / B3	3 P	46AC 7016	Rojo 1123 1111		320 mm 1400 1032 ⁽¹⁾	4 P 2x 4109 4019		4 P 2694 4014 ⁽³⁾⁽⁴⁾	4 P 1509 4012
	4 P	46AC 9016							
200 A / B3	3 P	46AC 7020							
	4 P	46AC 9020							
250 A / B4	3 P	46AC 7025	Tipo J3 Negro 1132 1111	Tipo S3 Azul IP65 1433 3114	200 mm 1400 1520	2x 4109 3025	1 ^{er} /2 ^o NA/NC contacto 4109 0021 ⁽²⁾	3 P 2694 3021 ⁽³⁾⁽⁴⁾	3 P 1509 3025
	4 P	46AC 9025				2x 4109 4025			
400 A / B4	3 P	46AC 7040			320 mm 1400 1532 ⁽¹⁾	2x 4109 3039		4 P 2694 4021 ⁽³⁾⁽⁴⁾	4 P 1509 4025
	4 P	46AC 9040				2x 4109 4039			
630 A / B5	3 P	46AC 7063				2x 4109 3063		2694 3051 ⁽³⁾⁽⁴⁾	1509 3063
	4 P	46AC 9063				2x 4109 4063			
800 A / B6	3 P	46AC 7080	Tipo J4 Negro 1142 1111 ⁽⁵⁾	Tipo V2 Negro IP65 4199 7146	200 mm 2799 3015	2x 4109 3080			3 P 1509 3080
	4 P	46AC 9080				2x 4109 4080			
1250 A / B6	3 P	46AC 7120			320 mm 2799 3018 ⁽¹⁾	2x 4109 3120			4 P 1509 4080
	4 P	46AC 9120				2x 4109 4120			
1600 A / B7	3 P	46AC 7160			450 mm 2799 3019	2x 4109 3160			1509 3160
	4 P	46AC 9160				2x 4109 4160			

(1) Estándar.

(2) 2 contactos incluidos: uno para la posición I y uno para la posición II.

(3) Para una protección completa en la parte delantera, trasera, superior e inferior, solicite 6 unidades; si está equipado con pletinas de puenteado, solicite 4 unidades.

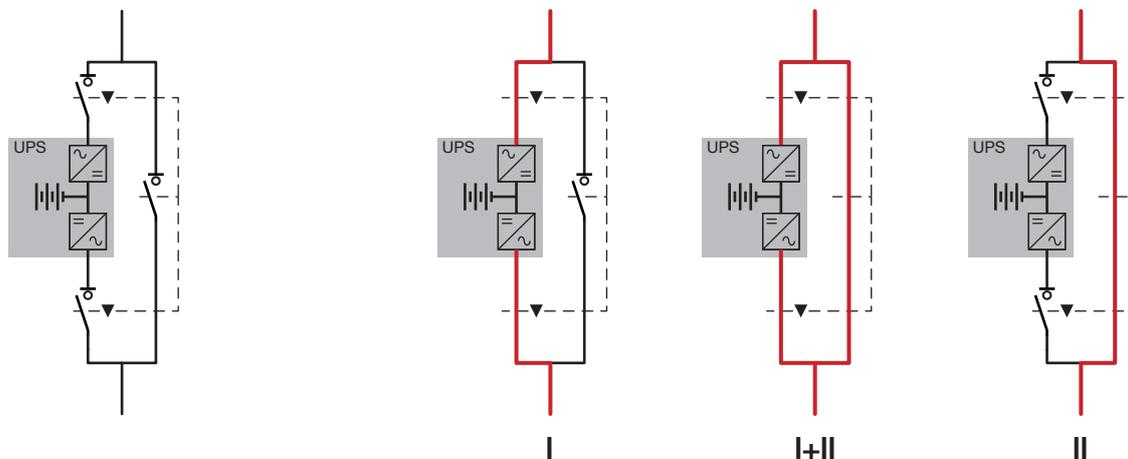
(4) Para protección superior e inferior en la parte frontal solamente, solicite 2 unidades.

(5) Mando de doble brazo.

(6) Para un dispositivo de 3 polos, solicite 6 pletinas de puenteado, para un dispositivo de 4 polos, solicite 8.

Principio de funcionamiento

Bypass SIRCOVER I-I+II-II



Advertencia: Tenga en cuenta que en la posición I+II los contactos se superponen.
En el caso de un SAI, asegúrese de que esté funcionando en modo de bypass estático antes de utilizarlo.

SIRCOVER

Equipos de conmutación de transferencia de accionamiento manual de 125 a 3200 A

Accesorios

Mando de accionamiento directo

SIRCOVER I-0-II y I-I+II-II				
Calibre (A)	Tamaño del equipo	Color del mando	Tipo de mando	Referencia
125 ... 630	B3 ... B5	Azul	J2	1122 1111
125 ... 630	B3 ... B5	Rojo	J2	1123 1111
800 ... 1600	B6 ... B7	Negro	J3	1132 1111
2000 ... 3200	B8	Negro	S5	2799 7042 ⁽¹⁾

Bypass SIRCOVER				
Calibre (A)	Tamaño del equipo	Color del mando	Tipo de mando	Referencia
125 ... 200	B3	Azul	J2	1122 1111
250 ... 630	B4 ... B5	Negro	J3	1132 1111
800 ... 1600	B6 ... B7	Negro	J4	1142 1111 ⁽¹⁾

(1) Mando de doble brazo.



Mando de accionamiento externo

Uso

Los mandos de accionamiento frontal externo con enclavamiento de puerta incluyen un embellecedor, son bloqueables con candado y deben utilizarse con un eje prolongador.

SIRCOVER I-0-II y I-I+II-II					
Calibre (A)	Tamaño del equipo	Tipo de conmutación	IP externa ⁽¹⁾	Tipo de mando	Referencia
125 ... 630	B3 ... B5	I - 0 - II	IP55	S2	1421 2113
125 ... 630	B3 ... B5	I - 0 - II	IP65	S2	1423 2113
125 ... 630	B3 ... B5	I - I+II - II	IP65	S2	1423 2114
800 ... 1600	B6 ... B7	I - 0 - II	IP65	S4	1443 3113 ⁽²⁾
800 ... 1600	B6 ... B7	I - I+II - II	IP65	S4	1443 3114 ⁽²⁾
2000 ... 3200	B8	I - 0 - II	IP65	S5	1453 8113 ⁽²⁾

(1) IP: índice de protección según IEC 60529.

(2.) Mando de doble brazo.

Bypass SIRCOVER					
Calibre (A)	Tamaño del equipo	Tipo de conmutación	IP externa ⁽¹⁾	Tipo de mando	Referencia
125 ... 200	B3	I - 0 - II	IP55	S2	1421 2113
125 ... 200	B3	I - 0 - II	IP65	S2	1423 2113
250 ... 630	B4 ... B5	I - 0 - II	IP65	S3	1433 3113
800 ... 1600	B6 ... B7	I - 0 - II	IP65	V2	4199 7146

(1) IP: índice de protección según IEC 60529.



Colores de embellecedor del mando tipo S alternativo

Uso

Para mandos de palanca sencilla tipo S2, S3 y mando de palanca doble tipo S4.

Otros colores disponibles: consúltenos.

Color	Pedir en múltiplos de	Tipo de mando	Referencia
Gris claro	50	S2, S3	1401 0001
Gris oscuro	50	S2, S3	1401 0011
Gris claro	50	S4	1401 0031
Gris oscuro	50	S4	1401 0041



acces_188.eps

Adaptador para mando tipo S

Uso

Permite instalar mandos tipo S en lugar de los antiguos mandos SOCOMEC. El adaptador también puede usarse como espaciador para aumentar la distancia entre el panel de la puerta y la palanca del mando.

Dimensiones

Añade 12 mm de profundidad al mando.

Color	Pedir en múltiplos de	IP externa ⁽¹⁾	Referencia
Negro	1	IP65	1493 0000

(1) IP: índice de protección según IEC 60529.



acces_187.eps

Guía de eje para accionamiento externo

Uso

Para mandos tipo S, para guiar la extensión de eje en el mando externo.

Este accesorio permite al mando accionar el eje de extensión con una desalineación de hasta 15 mm.

Recomendado para longitud de eje superior a 320 mm.

Designación	Referencia
Guía de eje	1429 0000



acces_260.eps

SIRCOVER

Equipos de conmutación de transferencia de accionamiento manual de 125 a 3200 A

Accesorios (continúa)

Eje para accionamiento externo

Uso

Longitudes estándar:

- 200 mm,
- 320 mm,
- 450 mm.

Para otras longitudes, consúltenos.



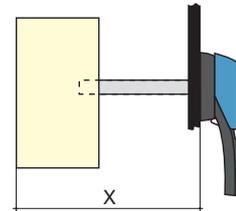
access_269.eps



access_144.eps

SIRCOVER I-0-II y I-I+II-II				
Calibre (A)	Tamaño del equipo	Longitud (mm)	Lado X (mm)	Referencia
125 ... 400	B3 ... B4	200	210 ... 310	1400 1020
125 ... 400	B3 ... B4	320	210 ... 430	1400 1032
500 ... 630	B5	200	280 ... 390	1400 1020
500 ... 630	B5	320	280 ... 510	1400 1032
800 ... 1600	B6 ... B7	200	425 ... 577	1401 1520
800 ... 1600	B6 ... B7	320	425 ... 697	1401 1532
2000 ... 3200	B8	200	653 ... 803	2799 3015
2000 ... 3200	B8	320	653 ... 923	2799 3018
2000 ... 3200	B8	450	653 ... 1053	2799 3019

Bypass SIRCOVER				
Calibre (A)	Tamaño del equipo	Longitud (mm)	Lado X (mm)	Referencia
125 ... 200	B3	200	320 ... 450	1400 1020
125 ... 200	B3	320	320 ... 570	1400 1032
250 ... 400	B4	200	298 ... 420	1401 1520
250 ... 400	B4	320	298 ... 540	1401 1532
630	B5	200	417 ... 539	1401 1520
630	B5	320	417 ... 659	1401 1532
800 ... 1600	B6 ... B7	200	550 ... 680	2799 3015
800 ... 1600	B6 ... B7	320	550 ... 800	2799 3018
800 ... 1600	B6 ... B7	450	550 ... 930	2799 3019



access_202_a_1_x_cat.eps

Pletinas de puentado

Uso

Para crear una conexión común entre los conmutadores I y II en el lado superior o inferior del SIRCOVER que permita, por ejemplo, alimentar la carga desde cualquier fuente de entrada (I o II).

Para el SIRCOVER Bypass, se requiere el doble de cantidad de pletinas de puentado (6 para el dispositivo de 3 polos y 8 para el de 4 polos).

Calibre (A)	Tamaño del equipo	N° polos	Diámetro (mm)	Referencia ⁽¹⁾
125 ... 200	B3	3 P	20 x 2,5	4109 3019
125 ... 200	B3	4 P	20 x 2,5	4109 4019
250	B4	3 P	25 x 2,5	4109 3025
250	B4	4 P	25 x 2,5	4109 4025
315 ... 400	B4	3 P	32 x 5	4109 3039
315 ... 400	B4	4 P	32 x 5	4109 4039
500	B5	3 P	32 x 5	4109 3050
500	B5	4 P	32 x 5	4109 4050
630	B5	3 P	50 x 5	4109 3063
630	B5	4 P	50 x 5	4109 4063
800 ... 1000	B6	3 P	50 x 6	4109 3080
800 ... 1000	B6	4 P	50 x 6	4109 4080
1250	B6	3 P	60 x 8	4109 3120
1250	B6	4 P	60 x 8	4109 4120
1600	B7	3 P	90 x 10	4109 3160
1600	B7	4 P	90 x 10	4109 4160

(1) SIRCOVER: Para un dispositivo de 3 polos, solicite 3 pletinas de puentado, y para un dispositivo de 4 polos, solicite 4.

Bypass SIRCOVER: Para un dispositivo de 3 polos, solicite 6 pletinas de puentado, y para un dispositivo de 4 polos, solicite 8.

SIRCOVER I-0-II y SIRCOVER I-I+II-II

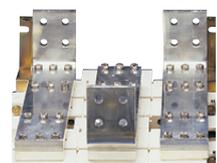


access_205.eps

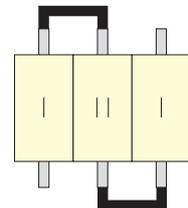
Bypass SIRCOVER



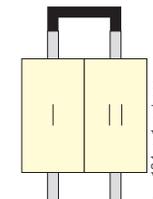
access_208.eps



access_041.eps



sw_066_a_1_x_cat.eps



sw_124_b_1_cat.eps

Piezas de conexión con barra de cobre

Uso

Para valores nominales de 2000 a 3200 A.

Habilita:

- Conexión plana: las piezas de conexión proporcionan un enlace entre los dos bornes de potencia del mismo polo (Fig. 1).
- Conexión lateral: las piezas de conexión proporcionan un enlace entre los dos bornes de potencia del mismo polo y un borne de conexión con barra de borde.
- Conexión de puente superior o inferior entre dos polos (Fig. 3).

Una vez instalado, el borne de potencia está preparado para la conexión.

Para un valor nominal de 3200 A, las piezas de conexión (pieza A) se entregan punteadas de origen. Los juegos de pernos deben solicitarse por separado.

Conexión: las cantidades indicadas en la tabla siguiente son el número de piezas necesarias para cada polo, ya sea superior o inferior.

Conexión de puente: las cantidades indicadas son el número total de las piezas necesarias para una sola conexión de puente entre dos polos.

	Referencia	2000 – 2500 A			3200 A		
		Fig. 1	Fig. 2	Fig. 3	Fig. 1	Fig. 2	Fig. 3
		Conexión		Conexión de puente I - II	Conexión		Conexión de puente I - II
Conexión - pieza A	2619 1200	1	1	2 ⁽²⁾	incluida	incluida	incluida
Juego mm de pernos de 35 mm - pieza B	2699 1201	1 ⁽¹⁾		2 ⁽²⁾	1 ⁽¹⁾		2 ⁽²⁾
Juego mm de pernos de 45 mm - pieza B	2699 1200	1 ⁽¹⁾			1 ⁽¹⁾		
Juego de T + perno - pieza C	2629 1200		1	1		1	1
Kit de fijación + Perno - pieza D	2639 1200		1			1	
Kit de barra + Perno - pieza E	4109 0320			1			1

(1) Elija la longitud de los pernos según el grosor de las barras que va a conectar; si el grosor de la barra es superior a 20 mm, se necesitan pernos de 45 mm.

(2) Para las conexiones de puente, se necesitan 2 puentes para crear el enlace entre los dos bornes de potencia del mismo polo para los cuerpos de conmutador I y II.

Las cantidades de las piezas correspondientes deben multiplicarse por el número de puntos de conexión (bornes de potencia) para determinar la cantidad de total necesaria de cada pieza.

Ejemplo: para un SIRCOVER de 4 polos y 2500 A conexión de borde aguas arriba (Fig. 2) y puente aguas abajo (Fig. 3), se necesitan las cantidades siguientes:

Pieza	Cantidad de borde aguas arriba	Cantidad de puente aguas abajo	Cantidad total
A	8	8	16
B	0	8	8
C	8	4	12
D	8	0	8
E	0	4	4

Contacto auxiliar

Uso

Precorte y señalización de las posiciones I y II: 1 a 2 contactos auxiliares NA/NC en cada posición.

CA de bajo nivel: consúltenos.

Conexión al circuito de control

Borne fast-on de 6,35 mm.

Especificaciones eléctricas

30 000 operaciones.

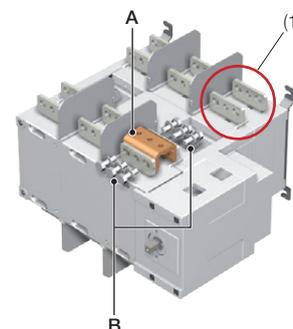
Características

Calibre (A)	Tamaño del equipo	Corriente nominal (A)	Corriente de funcionamiento I _e (A)			
			250 VAC AC-13	400 VAC AC-13	24 VDC DC-13	48 VDC DC-13
125 ... 3200	B3... B8	16	12	8	14	6

Contacto de conmutación NA/NC

Calibre (A)	Tamaño del equipo	Contacto(s)	Referencia
125 ... 1600	B3 ... B7	1 ^{er} / 2 ^o	4109 0021
2000 ... 3200	B8	1 ^{er} / 2 ^o	incluida

Fig. 1



(1) Conexión de un solo polo: 1 polo (superior o inferior) consta de dos bornes de potencia que deben enlazarse con el kit de conexión de cobre.

Fig. 2

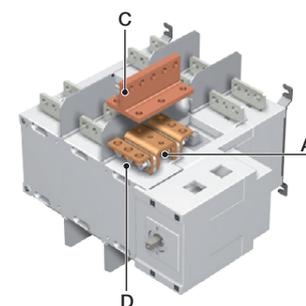
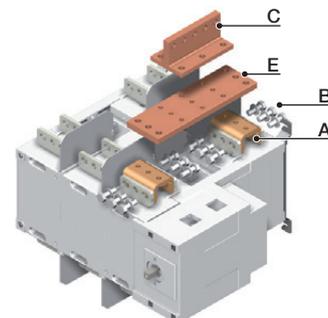


Fig. 3



svr_065_a_1_cat.eps



access_065.eps

SIRCOVER

Equipos de conmutación de transferencia de accionamiento manual de 125 a 3200 A

Accesorios (continúa)

Cubrebornes

Uso

Protección contra el contacto directo con bornes o piezas conectoras.

Ventaja

Las perforaciones permiten la inspección termográfica remota sin necesidad de retirar las protecciones.

Calibre (A)	Tamaño del equipo	N° polos	Posición	Referencia
125 ... 200	B3	3 P	superior / inferior / delantera (I) / trasera (II)	2694 3014 ⁽¹⁾⁽²⁾
125 ... 200	B3	4 P	superior / inferior / delantera (I) / trasera (II)	2694 4014 ⁽¹⁾⁽²⁾
250 ... 400	B4	3 P	superior / inferior / delantera (I) / trasera (II)	2694 3021 ⁽¹⁾⁽²⁾
250 ... 400	B4	4 P	superior / inferior / delantera (I) / trasera (II)	2694 4021 ⁽¹⁾⁽²⁾
500 ... 630	B5	3 P	superior / inferior / delantera (I) / trasera (II)	2694 3051 ⁽¹⁾⁽²⁾
500 ... 630	B5	4 P	superior / inferior / delantera (I) / trasera (II)	2694 4051 ⁽¹⁾⁽²⁾



(1) Para una protección completa en la parte delantera, trasera, superior e inferior, debe solicitar cuatro unidades para SIRCOVER y seis unidades para Bypass SIRCOVER; si está equipado con pletinas de puenteado, solicite tres unidades para SIRCOVER y cuatro unidades para Bypass SIRCOVER.

(2) Para una protección únicamente superior e inferior en la parte frontal, solicite dos unidades para SIRCOVER y para Bypass SIRCOVER.

Pantallas de protección

Uso

Protección aguas arriba y aguas abajo contra el contacto directo con los bornes o con piezas de conexión. Para protección aguas arriba y aguas abajo, solicite una unidad.

Calibre (A)	Tamaño del equipo	N° polos	Posición	Referencia
125 ... 200	B3	3 P	superior/inferior	1509 3012
125 ... 200	B3	4 P	superior/inferior	1509 4012
250 ... 400	B4	3 P	superior/inferior	1509 3025
250 ... 400	B4	4 P	superior/inferior	1509 4025
500 ... 630	B5	3 P	superior/inferior	1509 3063
500 ... 630	B5	4 P	superior/inferior	1509 4063
800 ... 1250	B6	3 P	superior/inferior	1509 3080
800 ... 1250	B6	4 P	superior/inferior	1509 4080
1600	B7	3 P	superior/inferior	1509 3160
1600	B7	4 P	superior/inferior	1509 4160
2000 ... 3200	B8	3 / 4 P	superior/inferior	incluida



Pantallas de separación de fases

Uso

Aislamiento seguro entre los bornes, esencial para usar 690 VAC en ambientes polvorientos o contaminados.

Calibre (A)	Tamaño del equipo	N° polos	Referencia
125 ... 200	B3	3 P	2998 0033
125 ... 200	B3	4 P	2998 0034
250 ... 400	B4	3 P	2998 0023
250 ... 400	B4	4 P	2998 0024
500 ... 630	B5	3 P	2998 0013
500 ... 630	B5	4 P	2998 0014
800 ... 3200	B6 ... B8	3/4 P	incluida

Sistema de enclavamiento con cerradura

Bloqueo mediante candado en posiciones I, 0 o II				
SIRCOVER Calibre (A) / Tamaño del equipo	Bypass SIRCOVER Calibre (A) / Tamaño del equipo	Operación	Figura	Referencia
125 ... 630 / B3 ... B5	125 ... 200 / B3	externo	1	1423 2813

Bloqueo utilizando la cerradura RONIS EL11AP en la posición 0 (no incluida)				
SIRCOVER Calibre (A) / Tamaño del equipo	Bypass SIRCOVER, Calibre (A) / Tamaño del equipo	Operación	Figura	Referencia
125 ... 630 / B3 ... B5	125 ... 200 / B3	directo	2	4109 1006 ⁽¹⁾
	250 ... 630 / B4 ... B5	directo	3	consúltenos
800 ... 1600 / B6 ... B7	800 ... 1600 / B6 ... B7	directo	3	4109 1004 ⁽²⁾
	2000 ... 3200 / B8	directo	3	4109 2007 ⁽²⁾
125 ... 630 / B3 ... B5	125 ... 630 / B3 ... B5	externo	4	1499 7701 ⁽²⁾
2000 ... 3200 / B8	800 ... 1600 / B6 ... B7	externo	4	2799 7002 ⁽²⁾

(1) Mando específico incluido.

(2) Este sistema de bloqueo puede configurarse por el usuario en las 3 posiciones.

Bloqueo utilizando la cerradura RONIS EL11AP en la posición I, 0, II (no incluida)				
SIRCOVER Calibre (A) / Tamaño del equipo	Bypass SIRCOVER Calibre (A) / Tamaño del equipo	Operación	Figura	Referencia
125 ... 630 / B3 ... B5	125 ... 200 / B3	directo	2	4109 1002 ⁽¹⁾
	250 ... 630 / B4 ... B5	directo	3	consúltenos
800 ... 1600 / B6 ... B7	800 ... 1600 / B6 ... B7	directo	3	4109 1004 ⁽²⁾
2000 ... 3200 / B8		directo	3	4109 2007 ⁽²⁾
125 ... 630 / B3 ... B5	125 ... 630 / B3 ... B5	externo	4	1499 7701 ⁽²⁾
2000 ... 3200	800 ... 1600 / B6 ... B7	externo	4	2799 7002 ⁽²⁾

(1) Mando específico incluido.

(2) Este sistema de bloqueo puede configurarse por el usuario en las 3 posiciones.

Bloqueo con bobina de mínima tensión de 230 VAC en posición 0 (montado de fábrica)				
SIRCOVER Calibre (A) / Tamaño del equipo	Bypass SIRCOVER Tamaño del equipo Calibre (A)	Operación	Figura	Referencia
800 ... 3200 / B6 ... B8	800 ... 1600 / B6 ... B7	directo	3	consúltenos

Bloqueo usando cerradura CASTELL tipo K (no incluida)				
SIRCOVER Calibre (A) / Tamaño del equipo	Bypass SIRCOVER Calibre (A) / Tamaño del equipo	Operación	Figura	Referencia
125 ... 1600 / B3 ... B7	125 ... 630 / B3 ... B5	externo	4	1499 7702
2000 ... 3200 / B8	800 ... 1600 / B6 ... B7	externo	4	2799 7003

Uso

- Bloqueado con candado (candado no incluido). Este dispositivo se entrega de fábrica con el mando directo o externo y permite el uso de hasta 3 candados.
- Bloqueo:
 - mediante cerradura (no incluida),
 - mediante bobina de mínima tensión.
- Las posiciones de enclavamiento se determinan de forma estándar o puede configurarlas el usuario retirando las pestañas preformadas.
- Se puede combinar el bloqueo mediante candado y el bloqueo.

Fig. 1

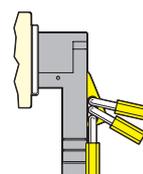


Fig. 2

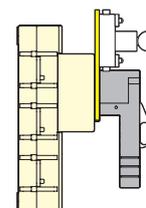
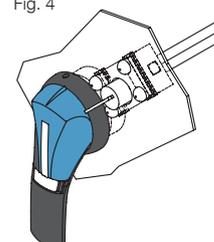


Fig. 3



Fig. 4



Otros accesorios específicos



- Pantallas de protección personalizadas (para medidas concretas o temperatura ambiente elevada).
- Accesorios de conexión.
- Contactos auxiliares de bajo nivel.

Características según IEC 60947-3 e IEC 60947-6-1

125 a 630 A

Intensidad térmica I th a 40 °C	125 A	160 A	200 A	250 A	315 A	400 A	500 A	630 A
Tamaño del equipo	B3	B3	B3	B4	B4	B4	B5	B5
Tensión de aislamiento nominal U _i (V)	800	800	800	1000	1000	1000	1000	1000
Tensión asignada soportada a impulso U _{imp} (kV)	8	8	8	12	12	12	12	12

Corrientes de funcionamiento nominales I_e (A) según IEC 60947-6-1

Tensión nominal	Categoría de utilización	A/B ⁽¹⁾							
415 VAC	AC-31 B	125	160	200	250	315	400	500	630
415 VAC	AC-32 B				200	315	400	500	500
415 VAC	AC-33 B				200	200	200	400	400

Corrientes de funcionamiento nominales I_e (A) según IEC 60947-3

Tensión nominal	Categoría de utilización	A/B ⁽¹⁾							
415 VAC	AC-21 A / AC-21 B	125/125	160/160	200/200	250/250	315/315	400/400	500/500	630/630
415 VAC	AC-22 A / AC-22 B	125/125	160/160	200/200	250/250	315/315	400/400	500/500	630/630
415 VAC	AC-23 A / AC-23 B	125/125	160/160	200/200	200/200	315/315	400/400	500/500	500/630
500 VAC	AC-21 A / AC-21 B	125/125	160/160	200/200	250/250	315/315	400/400	500/500	630/630
500 VAC	AC-22 A / AC-22 B	125/125	160/160	200/200	200/250	200/315	200/400	500/500	500/500
500 VAC	AC-23 A / AC-23 B	80/80	80/80	80/80	200/200	200/200	200/200	400/400	400/400
690 VAC ⁽³⁾	AC-21 A / AC-21 B	125/125	160/160	200/200	200/200	200/200	200/200	500/500	500/500
690 VAC ⁽³⁾	AC-22 A / AC-22 B	125/125	125/125	125/125	160/160	160/160	160/160	400/400	400/400
690 VAC ⁽³⁾	AC-23 A / AC-23 B	63/80	63/80	63/80	125/125	125/125	125/125	400/400	400/400
220 VDC	DC-21 A / DC-21 B	125/125	160/160	200/200	250/250	250/250	250/250	500/500	630/630
220 VDC	DC-22 A / DC-22 B	125/125	160/160	200/200	250/250	250/250	250/250	500/500	630/630
220 VDC	DC-23 A / DC-23 B	125/125	125/125	125/125	200/200	200/200	200/200	500/500	630/630
440 VDC ⁽²⁾	DC-21 A / DC-21 B	125/125	125/125	125/125	200/200	200/200	200/200	500/500	630/630
440 VDC ⁽²⁾	DC-22 A / DC-22 B	125/125	125/125	125/125	200/200	200/200	200/200	500/500	630/630
440 VDC ⁽²⁾	DC-23 A / DC-23 B	125/125	125/125	125/125	200/200	200/200	200/200	500/500	630/630

Potencia operativa en AC-23 A (kW) ⁽⁴⁾

A 415 VAC sin precorte CA	58/58	75/75	100/100	100/100	145/145	190/190	235/235	235/280
A 690 VAC sin precorte CA	50/62	50/62	50/62	90/90	90/90	90/90	310/310	310/310

Potencia reactiva (kvar) ⁽⁴⁾

A 415 VAC (kvar)	60/60	75/75	100/100	125/125	150/150	200/200	250/250	250/300
------------------	-------	-------	---------	---------	---------	---------	---------	---------

Resistencia a cortocircuito protegida por fusible según IEC 60947-3 (kA rms previsto)

Corriente de cortocircuito prevista con fusibles gG DIN a 415 VAC (kA ef.)	100	100	50	50	50	50	50	50
Corriente de cortocircuito prevista con fusibles gG DIN a 690 VAC (kA ef.)				50	50	50	50	50
Capacidad nominal del fusible asociado (A)	125	160	200	250	315	400	500	630

Resistencia a cortocircuito sin protección según IEC 60947-3

Corriente de corta duración admisible 0.3s I _{cw} a 415 VAC (kA ef.)	12	12	12	15 ⁽⁵⁾	15 ⁽⁵⁾	15 ⁽⁵⁾	17 ⁽⁵⁾	17 ⁽⁵⁾
Corriente de corta duración admisible 1s I _{cw} a 415 VAC (kA ef.)	7	7	7	8 ⁽⁵⁾	8 ⁽⁵⁾	8 ⁽⁵⁾	11 ⁽⁵⁾	10 ⁽⁵⁾
Pico de corriente admisible a 415 VAC (pico kA)	20	20	20	30	30	30	45	45

Resistencia a cortocircuito sin protección según IEC 60947-6-1

Corriente de corta duración admisible 30 ms I _{cw} a 415 VAC (kA ef.)	10	10	10	10	10	10		
Corriente de corta duración admisible 60 ms I _{cw} a 415 VAC (kA ef.)							10	12,6

Conexión

Sección mínima de cables de cobre según IEC 60947-1 (mm ²)	35	35	50	95	120	185	2 x 95	2 x 120
Sección mínima del embarrado de cobre (mm ²)							2 x 32 x 5	2 x 40 x 5
Sección máxima de cable de cobre (mm ²)	50	95	120	150	240	240	2 x 185	2 x 300
Anchura máxima del embarrado de cobre (mm)	25	25	25	32	32	32	50	50
Par de apriete mín./máx. (Nm)	9/13	9/13	9/13	20/26	20/26	20/26	20/26	20/26

Especificaciones mecánicas

Durabilidad (número de ciclos de funcionamiento)	10 000	10 000	10 000	8 000	8 000	8 000	5 000	5 000
Peso de 3 P (kg)	2,9	2,9	2,9	3,8	3,9	3,9	8,6	9,1
Peso de 4 P (kg)	4,1	4,1	4,1	4,6	4,9	4,9	10,4	11,1

(1) Categoría con índice A = funcionamiento frecuente -

Categoría con índice B = funcionamiento no frecuente.

(2) Dispositivo de 3 polos con 2 polos en serie para "+" y 1 polo para "-".

Dispositivo de 4 polos con 2 polos en serie por polaridad.

(3) Deben instalarse pantallas de separación de contactos en los productos.

(4) El valor de potencia se ofrece solo a título informativo, los valores de intensidad varían según el fabricante.

(5) Valores a 690 VAC.

800 a 3200 A

Intensidad térmica I th a 40 °C	800 A	1000 A	1250 A	1600 A	2000 A	2500 A	3200 A
Tamaño del equipo	B6	B6	B6	B7	B8	B8	B8
Tensión de aislamiento nominal U _i (V)	1000	1000	1000	1000	1000	1000	1000
Tensión asignada soportada a impulso U _{imp} (kV)	12	12	12	12	12	12	12

Corrientes de funcionamiento nominales I_e (A) según IEC 60947-6-1

Tensión nominal	Categoría de utilización	A/B ⁽¹⁾						
415 VAC	AC-31 B	800	1000	1250	1600	2000	2500	3200
415 VAC	AC-32 B	800	1000	1250	1250	2000	2000	2000
415 VAC	AC-33 B	800	1000	1000	1000	1250	1250	1250

Corrientes de funcionamiento nominales I_e (A) según IEC 60947-3

Tensión nominal	Categoría de utilización	A/B ⁽¹⁾						
415 VAC	AC-21 A / AC-21 B	800/800	1000/1000	1250/1250	1600/1600	-/2000	-/2500	-/3200
415 VAC	AC-22 A / AC-22 B	800/800	1000/1000	1250/1250	1600/1600	-/2000	-/2500	-/3200
415 VAC	AC-23 A / AC-23 B	800/800	1000/1000	1250/1250	1250/1250	-/1600	-/1600	-/1600
500 VAC	AC-21 A / AC-21 B	800/800	1000/1000	1250/1250	1600/1600	-/2000	-/2000	-/2000
500 VAC	AC-22 A / AC-22 B	630/630	800/800	1000/1000	1600/1600			
500 VAC	AC-23 A / AC-23 B	630/630	630/630	800/800	1000/1000			
690 VAC ⁽³⁾	AC-21 A / AC-21 B	800/800	1000/1000	1250/1250	1600/1600	-/2000	-/2000	-/2000
690 VAC ⁽³⁾	AC-22 A / AC-22 B	630/630	800/800	1000/1000	1000/1000			
690 VAC ⁽³⁾	AC-23 A / AC-23 B	630/630	630/630	800/800	800/800			
220 VDC	DC-21 A / DC-21 B	800/800	1000/1000	1250/1250	1250/1250			
220 VDC	DC-22 A / DC-22 B	800/800	1000/1000	1250/1250	1250/1250			
220 VDC	DC-23 A / DC-23 B	800/800	1000/1000	1250/1250	1250/1250			
440 VDC ⁽²⁾	DC-21 A / DC-21 B	800/800	1000/1000	1250/1250	1250/1250			
440 VDC ⁽²⁾	DC-22 A / DC-22 B	800/800	1000/1000	1250/1250	1250/1250			
440 VDC ⁽²⁾	DC-23 A / DC-23 B	800/800	1000/1000	1250/1250	1250/1250			

Potencia operativa en AC-23 A (kW) ⁽⁴⁾

A 415 VAC sin precorte CA	375/375	450/450	560/560	560/560	-/710	-/710	-/710
A 690 VAC sin precorte CA	475/475	475/475	620/620	620/620			

Potencia reactiva (kvar) ⁽⁴⁾

A 415 VAC (kvar)	400/400	500/500	650/650	650/650	-/850	-/850	-/850
------------------	---------	---------	---------	---------	-------	-------	-------

Resistencia a cortocircuito protegida por fusible según IEC 60947-3 (kA rms previsto)

Corriente de cortocircuito prevista con fusibles gG DIN a 415 VAC (kA ef.)	50	50	100	100			
Corriente de cortocircuito prevista con fusibles gG DIN a 690 VAC (kA ef.)	50	50	50				
Capacidad nominal del fusible asociado (A)	800	1000	1250	2x800			

Resistencia a cortocircuito sin protección según IEC 60947-3

Corriente de corta duración admisible 0.3s I _{cw} a 415 VAC (kA ef.)	64	64	64	78	78	78	78
Corriente de corta duración admisible 1s I _{cw} a 415 VAC (kA ef.)	35	35	35	50	50	50	50
Pico de corriente admisible a 415 VAC (pico kA)	55	55	80	110	120	120	120

Resistencia a cortocircuito sin protección según IEC 60947-6-1

Corriente de corta duración admisible 30 ms I _{cw} a 415 VAC (kA ef.)							
Corriente de corta duración admisible 60 ms I _{cw} a 415 VAC (kA ef.)	20	20	25	32	50	50	50

Conexión

Sección mínima de cables de cobre según IEC 60947-1 (mm ²)	2 x 185						
Sección mínima del embarrado de cobre (mm ²)	2 x 50 x 5	2 x 63 x 5	2 x 60 x 7	2 x 100 x 5	3 x 100 x 5	2 x 100 x 10	3 x 10 x 100
Sección máxima de cable de cobre (mm ²)	4 x 185	4 x 185	4 x 185	6 x 185			
Anchura máxima del embarrado de cobre (mm)	63	63	63	100	100	100	100
Par de apriete mín./máx. (Nm)	20/26	20/26	20/26	40/45	40/45	40/45	40/45

Especificaciones mecánicas

Durabilidad (número de ciclos de funcionamiento)	4 000	4 000	4 000	3 000	3 000	3 000	3 000
Peso de 3 P (kg)	20,5	21,0	21,6	25,7	42,0	42,0	52,3
Peso de 4 P (kg)	24,8	25,6	26,2	32,0	52,9	52,9	66,6

(1) Categoría con índice A = funcionamiento frecuente -

Categoría con índice B = funcionamiento no frecuente.

(2) Dispositivo de 3 polos con 2 polos en serie para "+" y 1 polo para "-".

Dispositivo de 4 polos con 2 polos en serie por polaridad.

(3) Deben instalarse pantallas de separación de contactos en los productos.

(4) El valor de potencia se ofrece solo a título informativo, los valores de intensidad varían según el fabricante.

(5) Valores a 690 VAC.

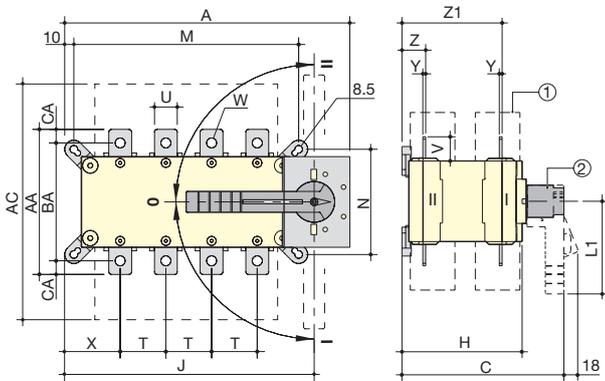
SIRCOVER

Equipos de conmutación de transferencia de accionamiento manual de 125 a 3200 A

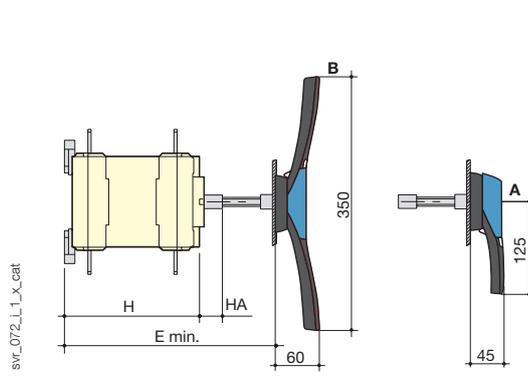
Dimensiones

SIRCOVER 125 a 1600 A / B3 a B7

Accionamiento frontal directo



Accionamiento frontal externo



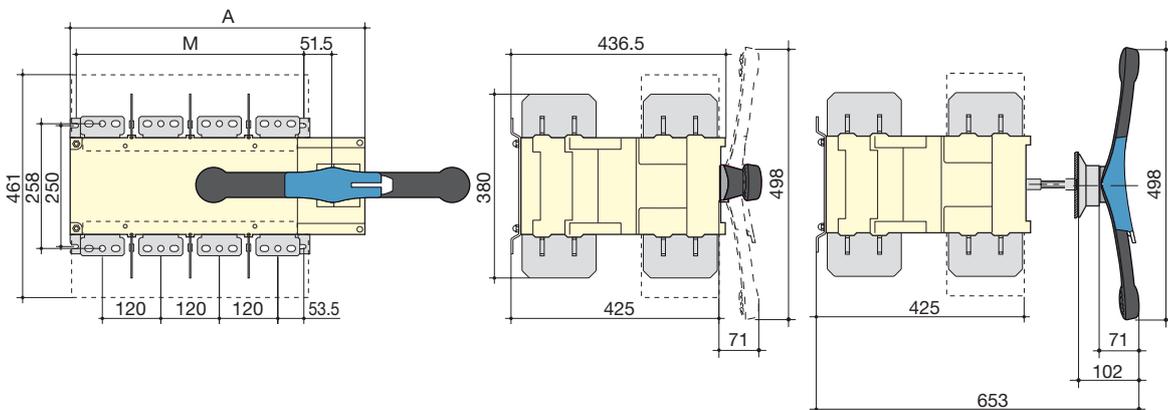
A. Mando tipo S2 para accionamiento externo: 125 a 630 A
B. Mando tipo S4 para accionamiento externo: 800 a 1600 A

1. Cubrebornes
2. Mando directo:
- 125 a 630 A: L1 = 140 mm,
- 800 a 1600 A: L1 = 210 mm.

Calibre (A)/ Tamaño del equipo	Dimensiones globales				Cubrebornes CA	Cuerpo del interruptor				Montaje del conmutador				Conexión										
	A 3p.	A 4p.	C	E min		H	HA	J 3p.	J 4p.	M 3p.	M 4p.	N	T	U	V	W	X 3p.	X 4p.	Y	Z	Z1	AA	BA	CA
125 / B3	221	251	218	208 ... 436	235	148	25	182	212	156	186	101	36	20	25	8,5	56	50	3,5	28	124	135	115	10
160 / B3	221	251	218	208 ... 436	235	148	25	182	212	156	186	101	36	20	25	8,5	56	50	3,5	28	124	135	115	10
200 / B3	221	251	218	208 ... 436	235	148	25	182	212	156	186	101	36	20	25	8,5	56	50	3,5	28	124	135	115	10
250 / B4	262	312	218	208 ... 436	280	148	25	223	273	196	246	116	50	25	30	11	61	61	3,5	30	124	160	130	15
315 / B4	262	312	218	208 ... 436	280	148	25	223	273	196	246	116	50	35	35	11	61	61	3,5	30	124	170	140	15
400 / B4	262	312	218	208 ... 436	280	148	25	223	273	196	246	116	50	35	35	11	61	61	3,5	30	124	170	140	15
500 / B5	319	379	295	285 ... 513	401	225	25	272	332	246	306	176	65	32	37	13	70,5	65,5	5	43	180	235	205	15
630 / B5	319	379	295	285 ... 513	400	225	25	272	332	246	306	176	65	45	50	13	70,5	65,5	5	43	180	260	220	20
800 / B6	386	466	375	425 ... 577	459	298	29	306,5	386,5	255	336	250	80	50	60,5	15	48	48	7	66,5	253,5	321		26,5
1000 / B6	386	466	375	425 ... 577	459	298	29	306,5	386,5	255	336	250	80	50	60,5	15	48	48	7	66,5	253,5	321		26,5
1250 / B6	386	466	375	425 ... 577	459	298	29	306,5	386,5	255	336	250	80	60	65	16x11	48	48	7	66,5	255,5	330		29,5
1600/B7	478	598	375	425 ... 577	461	298	29	388,5	518,5	347	467	250	120	90	43,5	12,5x5	54	54	8	66,5	255,5	288		15

SIRCOVER de 2000 a 3200 A / B8

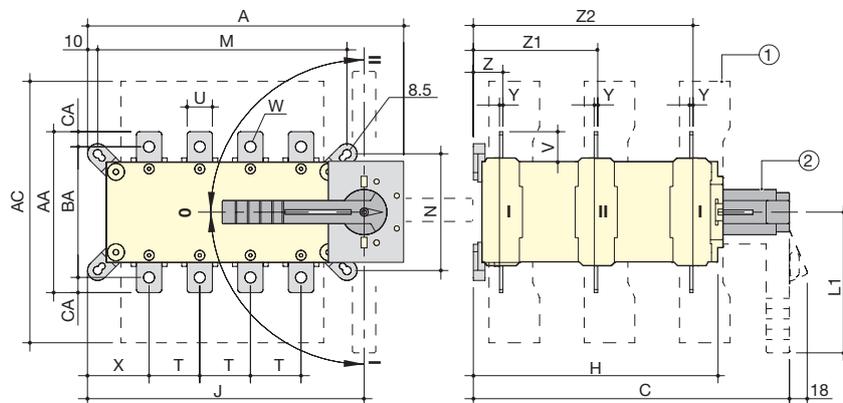
Accionamiento frontal directo



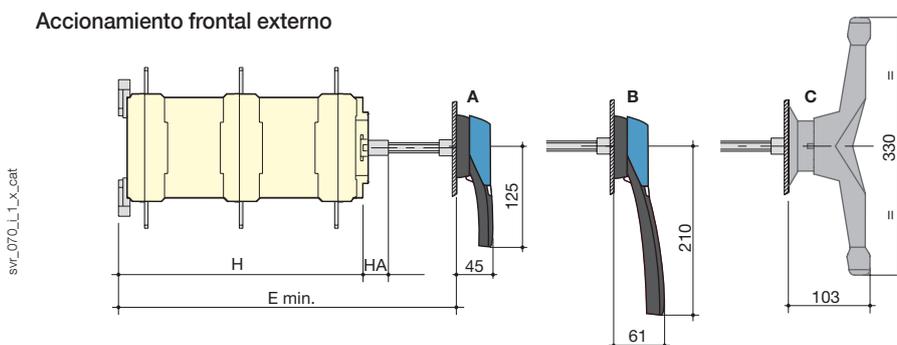
Calibre (A) / Tamaño del equipo	Dimensiones globales		Montaje del conmutador	
	A 3p.	A 4p.	M 3p.	M 4p.
2000 ... 3200 / B8	478	598	347	467

Bypass SIRCOVER 125 a 1600 A / B3 a B7

Accionamiento frontal directo



Accionamiento frontal externo



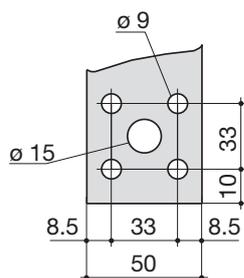
- A. Mando tipo S2 para accionamiento externo:
125 a 200 A
B. Mando tipo S3 para accionamiento externo:
250 a 630 A
C. Mando externo con palanca doble:
800 a 1600 A

1. Cubrebornos
2. Mando directo:
- 125 a 200 A: L1 = 140 mm,
- 250 a 630 A: L1 = 210 mm,
- 800 a 1600 A: L1 = diámetro 330 mm.

Calibre (A) / Tamaño del equipo	Dimensiones globales				Cubrebornos	Cuerpo del interruptor			Montaje del conmutador				Conexión												
	A	A	C	E mín		H	HA	J	J	M	M	N	T	U	V	W	X	X	Y	Z	Z1	Z2	AA	BA	CA
125 / B3	221	251	313	320	235	243	25	182	212	156	186	101	36	20	25	8,5	56	50	3,5	28	124	219	135	115	10
160 / B3	221	251	313	320	235	243	25	182	212	156	186	101	36	20	25	8,5	56	50	3,5	28	124	219	135	115	10
200 / B3	221	251	313	320	235	243	25	182	212	156	186	101	36	20	25	8,5	56	50	3,5	28	124	219	135	115	10
250 / B4	262	312	313	298	280	243	25	223	273	196	246	116	50	25	30	11	61	61	3,5	30	124	219	160	130	10
400 / B4	262	312	313	298	280	243	25	223	273	196	246	116	50	35	35	11	61	61	3,5	30	124	219	170	140	15
630 / B5	319	379	432	417	400	362	25	272	332	246	306	176	65	45	50	13	70,5	65,5	5	43	180	317	260	220	20
800 / B6	386	466	560	550	459	479	29	306,5	386,5	255	335	250	80	50	60,5	15	48	48	7	66,5	253,5	439,5	321		26,5
1250 / B6	386	466	560	550	459	479	29	306,5	386,5	255	335	250	80	60	65	16x11	48	48	7	66,5	253,5	439,5	320		29,25
1600/B7	478	598	560	550	461	479	29	388,5	518,5	347	467	250	120	90	43,5	12,5x5	54	54	8	66,5	253,5	439,5	288		15

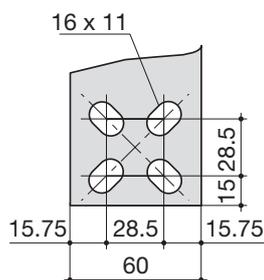
Bornes de conexión

SIRCOVER y Bypass SIRCOVER de 800 A / B6



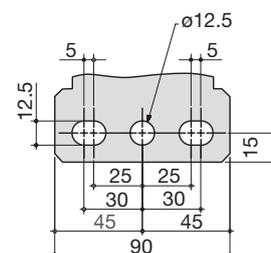
svr_077_a_1_x_cat

SIRCOVER y Bypass SIRCOVER de 1250 A / B6



svr_078_b_1_x_cat

SIRCOVER 1600 a 3200 A / B7 a B8
Bypass SIRCOVER 1600 A / B7



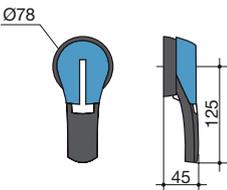
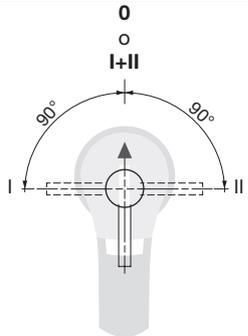
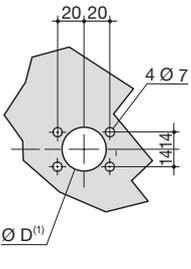
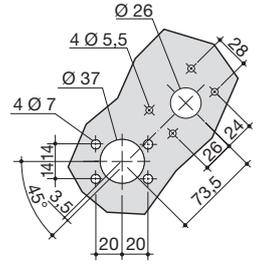
svr_088_a_1_x_cat

SIRCOVER

Equipos de conmutación de transferencia de accionamiento manual de 125 a 3200 A

Dimensiones de mandos de accionamiento externos

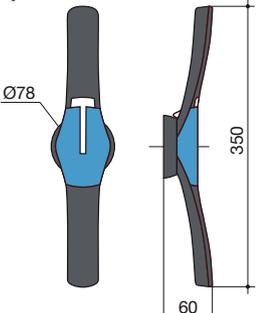
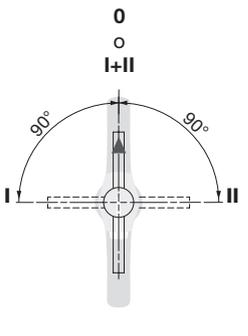
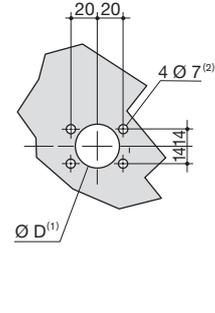
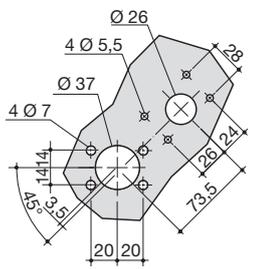
SIRCOVER de 125 a 630 A / B3 a B5

Tipo de mando	Sentido de la maniobra	Accionamiento frontal	
		Taladros en puerta	
Tipo S2 			

(1) Ø31 a Ø37: montaje con tornillo trasero,
Ø37: montaje con clip delantero.

poign_030_a_1_es_cat

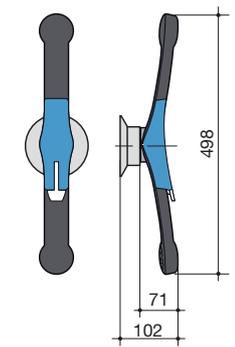
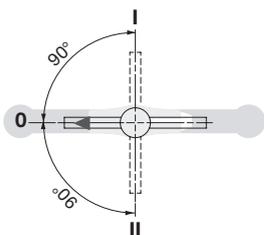
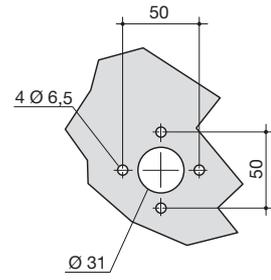
SIRCOVER de 800 a 1600 A / B6 a B7

Tipo de mando	Sentido de la maniobra	Accionamiento frontal	
		Taladros en puerta	
Tipo S4 			

(1) Ø31 a Ø37: montaje con tornillo trasero,
Ø37: montaje con clip delantero.
(2) Ø6 a Ø7: montaje con clip

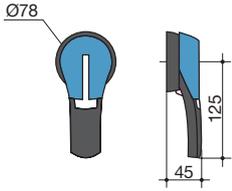
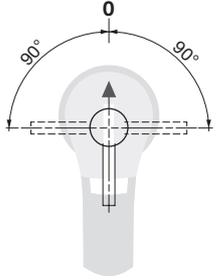
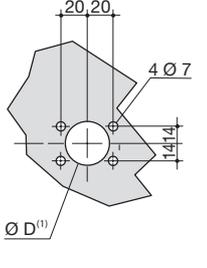
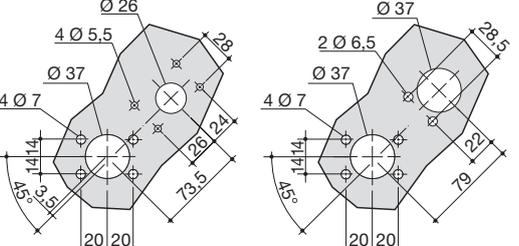
poign_031_a_1_es_cat

SIRCOVER de 2000 a 3200 A / B8

Tipo de mando	Accionamiento frontal	
	Sentido de la maniobra	Taladros en puerta
Tipo S5 y guarnición V 		

poign_023_a_1_es_cat

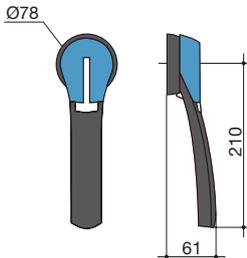
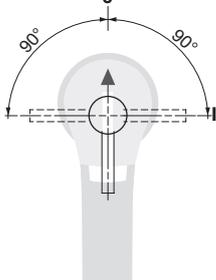
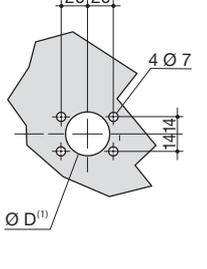
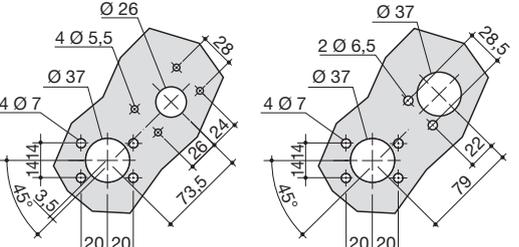
Bypass SIRCOVER 125 a 200 A / B3

Tipo de mando	Accionamiento frontal Sentido de la maniobra	Taladros en puerta	
<p>Tipo S2</p> 		<p>con cerradura RONIS EL11AP</p> 	<p>con cerradura CASTELL K</p> 

(1) Ø31 a Ø37: montaje con tornillo trasero,
Ø37: montaje con clip delantero.

poign_032_a_1_es_cat

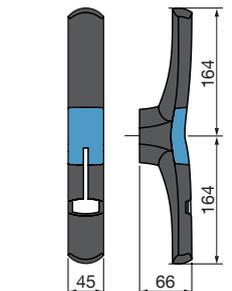
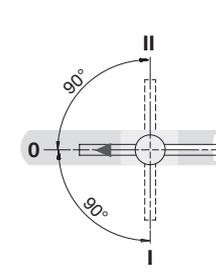
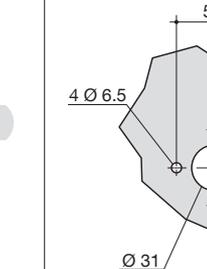
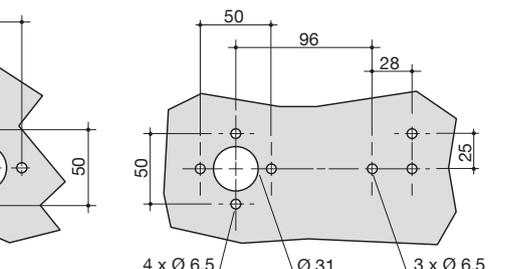
Bypass SIRCOVER de 250 a 630 A / B4 a B5

Tipo de mando	Accionamiento frontal Sentido de la maniobra	Taladros en puerta	
<p>Tipo S3</p> 		<p>con cerradura RONIS EL11AP</p> 	<p>con cerradura CASTELL K</p> 

(1) Ø31 a Ø37: montaje con tornillo trasero,
Ø37: montaje con clip delantero.

poign_033_a_1_es_cat

Bypass SIRCOVER de 800 a 1600 A / B6 a B7

Tipo de mando	Accionamiento frontal Sentido de la maniobra	Taladros en puerta	
<p>Tipo J4</p> 		<p>con cerradura CASTELL K</p> 	<p>con cerradura CASTELL K</p> 

poign_080_a_1_gb_cat